

貳、軟體之強化管理與行銷

一、輔導市集營運管理

(一) 推動傳統市集活禽屠宰減量政策

輔導列管活禽攤商增設人道屠宰設備，本處會同環保局、衛生局及動保處等單位組成聯合稽查小組，定期檢視列管活禽攤商之作業情形、衛生狀況，99 年度辦理 23 次聯合稽查，共稽查 64 處市場 222 攤並舉辦攤商說明會輔導轉型。其中有 16 攤於 99 年度不再列為活禽攤商，原因為攤商由販售活禽轉售屠體、改變營業種類等，逐步落實活禽減量政策。



大直市場列管活禽攤商攤位環境維持



輔導列管活禽攤商推動傳統市集活禽屠宰減量政策

(二) 辦理教育訓練

1. 傳統市場攤商教育訓練

辦理機電設備維護研習觀摩會、中央模範市集觀摩…等教育訓練，另於 99 年 5-7 月間針對 7 處即將施工、20 處已施工完成市場進行攤商座談會，瞭解市場整修需求與滿意度以作未來整修方式之參考。

2. 攤販集中場教育訓練

邀請大龍街與遼寧街自治會相關從業人員辦理行銷策略與消

防安全講座，並實地進行消防演練，希望藉由課程達到提升夜市攤販行銷理念及正確消防危機處理方式。



參觀中興電工機電廠區



參訪中壢興國公有生鮮市場



實地進行消防演練



辦理行銷策略講座 攤販營業新觀念

(三) 市場評鑑與獎勵金制度

以「98 年度臺北市公有市場暨攤販集中場 5S 整潔維護評鑑實施計畫」，編列獎勵金新臺幣 50 萬、30 萬、10 萬鼓勵維護市場環境。另以「臺北市公有市場暨列管攤販集中場營業秩序維護評鑑計畫」、「本市公有市（商）場攤（鋪）位違規行為稽查執行計畫」排訂期程定期稽查，99 年針對未能配合之零售市（商）場攤商開立 502 張勸導單。

97-98 年「臺北市公有市場暨攤販集中場 5S 整潔維護評鑑獎勵金實施計畫」整體環境評鑑獎勵金名次表（傳統市場類）

	名次	市場	獎金運用於硬體改善項目
97 年	第一名 (50 萬)	士東市場	市場東、西、南、北門前階梯整修(全面)工程
	第二名 (30 萬)	松江市場	增設廣播器 1 組、整修地下室兩側污水
	第三名 (10 萬)	永春市場	建置監視系統
98 年	第一名 (50 萬)	西湖市場	增設市場 2 樓空氣門、導引燈箱、部分區域油漆、燈具耗材、空調箱濾網
	第二名 (30 萬)	士東市場	調升士東市場用電契約容量
	第三名 (10 萬)	松江市場	整修排水系統、節能省電調整系統、散熱系統、整修垃圾儲放場所、男廁增設通風系統

97-98 年「臺北市公有市場暨攤販集中場 5S 整潔維護評鑑獎勵金實施計畫」整體環境評鑑獎勵金名次表（攤販集中場類）

	名次	攤販集中場	獎金運用於硬體改善項目
97 年	第一名 (50 萬)	華西街	經費併入 98 年度華西街攤販集中場遮雨棚修繕工程
	第二名 (30 萬)	四平街	街旗 600 條、綠美化組合草花 10 組、佈告欄 1 組、休閒咖啡座椅組 10 組、垃圾分類回收筒 1 組
	第三名 (10 萬)	雙城街	入口意象、基礎工程座及金屬工程、LED 智慧型燈箱各 1 座、鋼板雷射鐵板 1 式、10 mm 強化玻璃及日光燈配線、組合鋼板製作五金配件 1 式(逾 10 萬差額由自治會負擔)
98 年	第一名 (50 萬)	臺北市玉石文物協進會	支應部分冷氣空調設備、空氣簾、廁所鐵捲門、停車格位重劃等
	第二名 (30 萬)	四平街	入口意象設施增設彩色 LED 多功能跑馬燈硬體設施
	第三名 (10 萬)	福華廣場	整修屋頂 pc 板之漏水及隔熱設施。

(四) 推動「臺北市攤販管理與取締案」

本府自民國 94 年起至 99 年底陸續針對公有市場外及無證攤販聚集區進行整頓規劃，迄今已完成 7 處捷運站出入口、15 處無證攤販聚集地區之整頓規劃，後續維護由本府警察局等單位共同辦理，期能達到改善市容、環境衛生及交通公共安全，提升市民生活品質之目標。



整頓前忠孝復興站周邊攤販違規營業情形



整頓後忠孝復興站成果維持良好



整頓前內湖路 1 段 737 巷攤販佔據道路營業



整頓後內湖路 1 段 737 巷攤販確實於線內營業

二、辦理市集行銷活動

(一) 2010 臺北市傳統市場節

1. 緣起

「臺北傳統市場節」延續過去主辦過 9 屆的傳統美食嘉年華，第 10 屆傳統美食嘉年華重新規劃為『臺北市傳統市場節』，挹注了更多的經費與人力擴大辦理，每年參與之攤商及民眾也愈來愈熱絡。

2. 成果

(1) 市場節網路票選活動

2010 臺北市傳統市場節「市場伴手禮」網路票選共有 59 個攤位參與，「天下第一攤：小吃、熟食、魚介肉品、蔬果花卉、麵食烘焙、百雜貨類」網路票選共有 112 個攤位參與，期望藉由網路票選發掘更多傳統市場內的特色商品，「天下第一攤」網路票選吸引 39 餘萬人次參與，累計總票數達 441,806 票。99 年臺北市傳統市場節「天下第一攤」由中崙市場「張臭・ㄇㄟ・ㄇㄟ」拿下「小吃類」冠軍、南門市場「億長御坊」則獲選為「最佳伴手禮」，成功打響攤位知名度，創造無限的未來商機。

2010 臺北市傳統市場節天下第一攤得獎名單

項目	名次	市場	攤名
小吃類	1	中崙市場	張臭.ㄇㄟ.ㄇㄟ
	2	中崙市場	中崙春捲
	3	新富市場	阿婆油飯
熟食類	1	南門市場	億長御坊
	2	永春市場	上味香魚丸號
	3	永吉市場	永吉上品香
魚介肉品類	1	光復市場	25 攤
	2	光復市場	19 攤

	3	成德市場	111 攤
蔬果花卉類	1	新富市場	馨都如您意花苑
	2	士東市場	阿雪有機蔬菜
	3	光復市場	易美水果舖
麵食烘焙類	1	光復市場	一元行
	2	水源市場	大吉利元寶水餃
	3	華山市場	喜樂手工蛋捲
百雜貨類	1	水源市場	富美美髮工作室
	2	水源市場	剪刀手服裝修改
	3	水源市場	小角落配飾

2009 臺北市傳統市場節天下第一攤得獎名單

項 目	名次	市 場	攤名
水餃類	1	光復市場	藍媽媽水餃
	2	新富市場	多餃舍
	3	士東市場	123 海鮮水餃
小吃類	1	中崙市場	夜市 248 號
	2	水源市場	祥記
	3	新富市場	阿婆油飯
熟食類	1	永吉市場	永吉上品香
	2	華山市場	喜樂手工蛋捲
	3	華山市場	饌食品點
生鮮類	1	北投市場	維生蔬果調飲
	2	中崙市場	白天 25 號
	3	水源市場	吉興號 (2F)
百貨類	1	新富市場	馨都如您意花苑
	2	水源市場	金美玉 (1F)
	3	西寧市場	136 號



4月28日於士林市場召開活動啟動記者會

記者會上介紹各副軸市場活動

(2) 主場活動-頒獎展售活動

99年5月29、30日在北市八德路希望廣場舉行臺北市傳統市場節市場伴手禮與天下第一攤頒獎典禮，舞台上安排表演活動、一元競標、市集送好禮等活動，炒熱現場氣氛。另現場分為美食烹煮攤位及一般展售攤位，邀請歷屆傳統市場節天下第一攤得主與各傳統市場攤位擺設販售，提供優惠促銷活動。



市長蒞臨主場活動



市場伴手禮頒獎



一元競標活動



現場表演活動



市集展示我問你答

(3) 副場行銷活動

99 年 5-7 月擇定 9 處市場辦理副場行銷活動，依各市場特色、話題規劃活動主題。

活動時間	活動地點	活動名稱
99 年 5 月 1、2 日	永春市場	溫馨五月。感恩回饋
99 年 5 月 8 日	水源市場	整裝待發。熱鬧水源
99 年 5 月 15 日	中崙市場	中崙請客。消費大樂透
99 年 5 月 22 日	直興市場	直興大回饋。免費黃金送給您
99 年 6 月 4 日	華山市場	30 而立。華山市場 30 週年慶
99 年 6 月 5 日	光復市場	妝亮光復。熱鬧回饋
99 年 6 月 12 日	南門市場	南門大主廚。親子來下廚
99 年 6 月 19 日	木新市場	木新大回饋。一元競標買到賺到
99 年 7 月 3 日	西寧市場	西寧新風貌。摸彩 試吃 大特賣



永春市場-溫馨五月。感恩回饋

3. 分享

(1) 吸引上萬人潮並提升營業額

99 年 5 月 29、30 日主場活動總計吸引 20,000 以上人潮，成功為各市場與市場特色攤位帶來知名度與營業額，共計 49 攤參與希望廣場展售促銷活動，二日總營業額逾 110 萬元，完整呈現本處辦理傳統市場節之活動精神。

(2) 攤商滿意度提高

依據各市場攤商問券調查，超過半數攤商(56%)表示市場節活動有助於營業額之提升，總體統計顯示本次主場活動舉辦參與之攤商 90%皆感到滿意，期待建國一百年擴大舉辦，故傳統市場節活動將持續辦理，完成本處輔導攤商朝現代化之目標。

(二) 安東市場慶開幕

本處在 99 年針對安東市場出入口雨遮、燈箱意象、全景式落地玻璃窗以及市場地坪造景等設施，重新設計整修，整修後的安東市場於 99 年 8 月 7 日歡慶重新開幕，十元好料、一元競標等活動，讓長長的排隊人潮把現場擠得水泄不通。

消費者對於整修後的安東市場，環境改善及照明部分表示讚賞，增加進入市場購物的慾望，安東市場會長表示，市場攤商因市場環境改造後，積極改善各自攤位設備及擺設也改變攤位經營模式，期許能藉由現代化賣場設備之改造，朝向現代化市集邁進。



開幕當天產業發展局局長與市場處處長
揭開開幕儀式



整修後的安東市場



整修後的安東市場乾淨又明亮



（三）成德市場慶開幕

本處在今年推動了成德市場的整修，歷經三個月的整修工程，重新打造天花板、地坪、空調設備、廁所和新設攤位招牌等，蛻變後的成德市場在 99 年 10 月 16 日重新開幕。當天安排辣妹走秀、一元競標、婆婆媽媽風搶購與鮭魚、鮭魚免費試吃活動，自治會提供的 5000 包衛生紙一掃而空，成德市場自治會沈會長表示，過去成德市場只有長者與家庭主婦採買，重建試賣期間，吸引不少年輕人入內購物，增加來客數 1 倍以上。

由於成德市場整修，並重新規劃空間及環境清潔度大幅改善，吸引許多購買人潮，更獲得附近里民和攤商的支持，讓成德市場形

象大幅提升，不僅可增加民眾購買度，並可凝聚市場向心力，使市場攤商更團結，共同讓成德市場門庭若市，生意興隆。



成德市場市長開幕



成德市場整修後天花板造型優雅



成德市場整修後



美女時尚秀，逗得民眾樂開懷



婆婆媽媽瘋搶購，宛若超級主婦

(四) 光華數位新天地 2 周年慶

1. 緣起

光華數位新天地自 97 年 7 月開幕至今已吸引逾千萬人次消費民眾進場參觀選購資訊商品，平均每日進場人次約 1 萬 4,000 人次，每年舉辦多樣化的體驗及新品發表活動，場次高達百場以上，豐富的假日體驗活動已成光華特色，國內外各資訊大廠如微軟公司、英特爾公司均擇本商場作為新品上市發表場所，光華數位新天地儼然成為臺灣「秋葉原」

2. 成果

光華開幕已兩年，為了感謝消費大眾的支持，市場處與光華數位新天地之店家於 99 年 7 月 17 日至 8 月 31 日舉辦光華數位新天地 2 周年慶，透過記者會、2 周年慶開幕儀式、動態展區活動、各式趣味表演、超值 3C 福袋、贈品大放送及相關集客宣傳活動等優惠，6 周總計吸引逾 75 萬人次進場參觀，創造消費高峰。



光華數位新天地 2 周年慶活動



郝市長與電玩國手合影



光華數位新天地-動態展示區（光華電玩展）



光華數位新天地 2 周年慶抽福袋活動

	
光華數位新天地	光華數位新天地廣場活動吸引人潮

3. 分享

在本府的整體規劃中，光華數位新天地係屬本府都市 3 期「資訊產業專用區」計畫中的第 1 期計畫，「臺北資訊園區 BOT 案」為第 2 期計畫，而 2 期「臺北資訊園區 BOT 開發案」業於 98 年 11 月公告招商，並由鴻海集團以 BOT 方式取得經營權。「光華數位新天地」與「臺北資訊園區 BOT 案」未來規劃將利用空橋方式連結，整合商圈發展創造綜效，達成雙贏效果。至於資訊產業專區三期則為勞保局所有之希望廣場，座落八德路與新生北路口。未來市府將整合區域資源，勾勒出多元化發展的藍圖，讓光華商圈能夠成為台灣獨一無二最具特色的資訊三 C 採購觀光景點，吸引本國消費人潮及國外觀光客指名消費，創造無限商機與前景。

（五）寧夏夜市新吃法

因參訪寧夏夜市國際觀光客日益增加，為使寧夏夜市能順利接待觀光團，特別於此規劃接待觀光團之場所，使觀光團感受臺灣熱鬧的夜生活及多樣化美食小吃，體驗臺灣特殊的夜市文化。

99 年 7 月 4 日正式開幕的「寧夏辦桌強強滾—寧夏夜市主題餐廳」，由寧夏夜市觀光協會利用現承租之辦公室空間，規劃作為接待

旅行團客之場所，同時為便利旅行團客點餐，設計套餐式菜單，供消費者事先訂購，使觀光客可以不用排隊，在優質用餐環境一次嚐遍各式寧夏夜市知名小吃。當日開幕活動有贈送綠意盎然的小盆栽，更有 1 元超值福袋 40 分鐘內全數搶購完畢。

寧夏夜市也因創新的行銷手法贏得交通部觀光局「2010 十大夜市選拔」評審推薦獎。寧夏夜市主題餐廳成功營造話題，吸引許多消費者前往預訂，加上寧夏夜市觀光協會不斷推陳出新，於 99 年底推出全新無國界料理新菜單，為 2011 年臺北年貨大街拉開序幕。

	
市長接受媒體訪問，不忘推薦寧夏夜市	歡迎民眾來寧夏夜市享用美食

（六）攤販集中場促銷活動－花現 3 夜市 美食 say Yes！

1. 緣起

夜市是臺灣特有的市集型態，吃喝玩樂一把罩、全年無休的特點也變成外籍觀光客一定要體驗的行程。今年聯合饒河街、華西街、廣州街、梧州街、西昌街、雙城街夜市以及晴光商圈等七大夜市於花博開幕前規劃各項促銷活動，期藉由國內外遊客及攤販集中場業者之參與及媒體行銷，彰顯臺北夜市形象、提高國內外觀光人潮。

2. 成果

99 年 5 月 6 日起跑記者會上以「三大夜市美食一次嚐盡」為號召，牛肉麵、藥燉排骨、胡椒餅、豬腳、燒麻糬、壽司、紅麵線、雞肉飯、蟹肉羹共 9 樣 300 份美食一字排開，讓現場民眾嚐遍各夜市美食，緊接著 5 月 8 日在饒河街、5 月 15 日在華西街、廣州街、梧州街暨西昌街夜市、5 月 22 日在雙城街及晴光商圈舉辦各項活動，包括發放樂活小盆栽、集戳章抽獎、一元特賣、贈送折價券等，吸引眾多遊客前往參與，現場活動氣氛熱烈，夜市知名度與人氣大大提升。



雙城街晴光商圈答題送折價券



花博寶寶現身華西街夜市

3. 分享

夜市向來是觀光的熱門景點，透過此次活動的強力行銷，成功營造活動話題與提高夜市知名度與人氣聚集，其中華西街更榮獲交通部觀光局「2010 十大夜市選拔」最好逛夜市。

（七）各地下街促銷活動

1. 廣續輔導站前、台北地下街辦理各項促銷活動

輔導站前地下街 99 年度於 1、3、4、5、6 號廣場舉辦各項促銷活動。並輔導台北地下街配合商業處主辦「2010 年臺北年貨大街」於 99 年 1 月 29 日至 2 月 12 日，舉辦年貨大街新春系列活動，99 年 3 月 27 日至 5 月 15 日舉辦「台北地下街歡慶 10 週年」

週年慶系列活動，及 99 年 12 月 10 日至 100 年 2 月 17 日舉辦「2011 年臺北年貨大街」週年慶系列活動。

2. 龍山寺地下街促銷活動

本處自 99 年 1 月起假商場廣州街側出入口周邊持續舉辦宣傳促銷活動，搭配每週六、日 B2 廣場音樂表演與免費教學，吸引年輕人進入，營造商場活力朝氣氛圍，有效帶動商場整體經營績效。99 年度商場例假日進出人數已由原 98 年度之 1 萬 2,000 人成長至 1 萬 4,000 人。

	97 年度	98 年度	99 年度
商場總 進出人數	約 322 萬	約 380 萬	約 392 萬



台北地下街歡慶 10 週年



2010 年臺北年貨大街活動



站前地下街 6 週年慶

龍山寺地下街促銷活動

三、辦理公有零售市場提供失業者攤位試辦計畫

(一) 緣起

因應 97 年金融海嘯所引起之失業潮，由臺北市市場處與勞工局合作推動「臺北市公有市場提供失業者攤位試辦計畫」，提供 1 年免租金攤位供失業者短期使用，使其能在待業中有地方擺攤，賣些工廠的滯銷貨或二手品，避免其失意喪志，維持其基本生活開銷；若經營有成，也同意失業者繼續租用攤位，舉辦之後，部分其他縣市仿效實施，且 99 年經濟部已將本創意列入「樂活菜市仔-傳統市集改造計畫」之「樂活創業輔導」項目中實施。

(二) 成果

因傳統市場攤商多係歷代傳承經營，已形成其獨特文化，其客戶群非失業者所能比擬，為順利施行本試辦計畫，本處特別提供已整併之龍山商場、華山市場及西寧市場 1 樓空攤等供失業者申請。

另為減輕失業勞工初至市場創業經營之壓力以及冒然進場之風險，本處除積極與市場自治會溝通協調，請其給予協助外，並與勞工局合辦「市場攤位經營班」，訓練目標主要為使受訓學員習得市場攤位經營之相關知識、攤位運作、經營管理、銷售技能及培養市場攤商職業道德與敬業精神。

（三）分享

本試辦計畫初施辦時提供 117 攤供失業者申請，除 98 年度曾有 77 位失業者進駐市場營運外，99 年度更增加 51 位失業者進駐市場，至今仍有 48 位失業者承租中，創業成功率達 37.5%，且有 20 位失業者承租已滿 1 年並繼續承租；已找到工作而離開之失業者平均承租月數達 5.15 月，顯示平均找工作時間為半年左右；進駐市場之失業者身分經統計，非自願失業者有 17 人、中高齡失業者有 53 人、身心障礙者有 23 人、低收入戶負擔家計者有 16 人、一般失業者有 14 人、更生人有 1 人、原住民有 2 人、新移民有 2 人，顯示不景氣時對中高齡失業者、身心障礙者的影響最大，其就業難度也最高，更凸顯本計畫在不景氣時確有辦理需要。



批發市場參訪：由本處批發科帶領學員至臺北縣肉品市場實地參訪豬肉拍賣流程，以及屠宰廠屠宰流程。



由本處批發市場管理科帶領學員至第二果菜批發市場實地參訪蔬果拍賣流程。



開業輔導：學習相關技能

北投市場失業者經營情況



608攤 陳雅芬女士經營糖果餅乾店

龍城市場失業者經營情況



212攤 陳元旻經營調理加工食品



214攤王榮黼經營手工饅頭店

蘭州市場失業者經營情況



35攤 陳靜慧經營百貨業



87攤趙志康經營百貨業

99 年度配攤情形表

市場別	配攤成功人數
龍城市場	3
蘭州市場	12
龍山商場	5
華山市場	1
信維市場	1
信義市場	2
松江市場	1
西寧市場	1
北投市場	6
水源市場	9
木新市場	3
中研市場	2
中山市場	3
直興市場	1
自強市場	1
總 計：	51